www.sluhcentr.ru

слуховые аппараты, решения для слуха

о нас каталог форум контакты

РОСТОВСКИЙ ЦЕНТР КОРРЕКЦИИ СЛУХА
г. Ростов на Дону; ул. Суворова 19
(863)264-31-56; (863)263-02-76

обзоры, характеристики, инструкции слуховых аппаратов
новости слухопротезирования события центра
видеотека полезная информация о слуховых аппаратах

Доверьте заботу о Вашем слухе профессионалам

Центр Слухопротезирования в г. Ростове на Дону существует уже более 10 лет. Мы предлагаем полный спектр услуг, от начального определения проблемы снижения слуха до точной диагностики и подбора слухового аппарата, гарантийного, постгарантийного и сервисного обслуживания.

Новые поколения слуховых аппаратов, которые предлагает наша компания, позволяют корректировать практически любой вид тугоухости. Широкий модельный ряд - от заушных до самых маленьких внутриканальных - слуховых аппаратов позволяет успешно использовать эти слуховые аппараты, как во взрослом, так и в детском возрасте. Благодаря современным микропроцессорам и новым стратегиям обработки сигнала достигается великолепное качество звучания и оптимальная разборчивость речи в любой шумовой обстановке.

Успех слухопротезирования в нашем центре обеспечивается высоким профессионализмом наших специалистов, прошедших стажировку в ведущих центрах слухопротезирования Австрии, Германии, Швейцарии, большим выбором качественных слуховых аппаратов, использованием современного оборудования и материалов, а также чутким подходом к каждому пациенту.

Начало на следующей странице.

Audéo S YES / Audéo S SMART / Audéo S MINI

Слуховые аппараты CRT

Руководство по эксплуатации

ИМ28

0459

PHONAK life is on

Содержание

1. Введение **4**

2. Важная информация: перед использованием слухового аппарата, пожалуйста, ознакомьтесь с нижеследующей информацией **6**

Информация по безопасности 6

Общие правила эксплуатации 8

3. Описание слухового аппарата **10**

4. Пошаговые инструкции по использованию слухового аппарата **14**

Шаг 1. Знакомство со слуховым аппаратом 14

Шаг 2. Подготовка батареи 16

Шаг 3. Установка батареи 17

Шаг 4. Включение слухового аппарата 17

Шаг 5. Надевание слухового аппарата 19

Шаг 6. Настройка громкости на заушном аппарате 21

Шаг 7. Выбор программы на заушном аппарате 23

Шаг 8. Снятие слухового аппарата 24

Шаг 9. Выключение слухового аппарата 25

Шаг 10. Замена батареи 25

5. Уход и эксплуатация **26**

6. Поиск и устранение неисправностей **28**

7. Беспроводные аксессуары и FM-системы **29**

Беспроводные аксессуары 29

FM-системы 30

8. Гарантийные обязательства **31**

1. Введение

Ваш новый слуховой аппарат – это высококачественное изделие, изготовленное по швейцарской технологии. Он разработан компанией Phonak, одним из мировых лидеров в области слухопротезирования. Этот слуховой аппарат создан с применением самых современных цифровых технологий.

Аппараты компании Phonak, созданные с применением новейших технических разработок, просты и удобны в использовании. Широкий выбор автоматических настроек обеспечивает наилучшее качество звука, высокую четкость речи и удобство использования практически в любой ситуации. Мы убеждены, что высокое качество работы этого слухового аппарата сделает Вашу повседневную жизнь полнее и ярче.

Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство, чтобы узнать обо всех возможностях Вашего нового слухового аппарата. При правильной эксплуатации и надлежащем уходе аппарат прослужит Вам долгие годы.

Phonak – жизнь в действии!
www.phonak.ru

2. Важная информация

Перед использованием слухового аппарата, пожалуйста, ознакомьтесь с нижеследующей информацией.

Слуховой аппарат не восстанавливает естественный слух, не предотвращает и не улучшает потерю слуха. Непостоянное ношение приводит к недостаточной эффективности слухового аппарата. Пользование слуховыми аппаратами – это лишь часть комплексной реабилитации слуха; Вам могут понадобиться дополнительные занятиями со специалистами и обучение чтению по губам.

2.1. Информация по безопасности

⚠ Пользуйтесь только теми слуховыми аппаратами, которые были запрограммированы специалистом-сурдологом специально для Вас. В противном случае аппараты будут неэффективными или даже могут нанести вред Вашему слуху.

⚠ Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию слухового аппарата без согласования с компанией Phonak. Это может повредить Ваш слух или аппарат.

⚠ Батареи, используемые в слуховых аппаратах, токсичны, не допускайте их проглатывания! Храните устройство в местах, недоступных для детей и домашних животных. При проглатывании батарей следует немедленно обратиться к врачу!

⚠ При возникновении боли в ухе или заушной области, воспалении или раздражении кожи, повышенной выработке ушной серы следует обращаться к врачу.

⚠ В редких случаях, при извлечении звуковода из уха вкладыш может остаться в слуховом проходе. В случае, если вкладыш застрял в слуховом проходе, для его безопасного извлечения настоятельно рекомендуется обратиться к врачу.

⚠ В режиме направленного микрофона слуховые аппараты подавляют окружающий шум. Будьте осторожны: при этом предупреждающие сигналы и звуки, источник которых находится позади Вас, например, приближающийся автомобиль, частично или полностью подавляются.

⚠ Слуховой аппарат содержит мелкие детали, которые могут проглотить дети.

⚠ Внешние устройства могут подключаться только в том случае, если они соответствуют стандартам IECXXXXX. Следует использовать только аксессуары, одобренные Phonak AG.

2.2. Общие правила эксплуатации

ⓘ Никогда не погружайте слуховой аппарат в воду! Защищайте его от избыточной влаги. Всегда снимайте слуховой аппарат перед приемом душа, ванны или плаванье.

ⓘ Защищайте слуховой аппарат от теплового воздействия (никогда не оставляйте его на подоконнике или в машине). Никогда не используйте микроволновую печь или другие нагревательные приборы для сушки слухового аппарата. Проконсультируйтесь у специалиста-сурдолога о способах сушки аппарата.

ⓘ Если Вы не пользуетесь аппаратом, оставляйте батарейный отсек открытым для испарения влаги.

Следите за тем, чтобы после использования слуховой аппарат был всегда полностью высушен. Храните слуховой аппарат в безопасном, сухом и чистом месте.

ⓘ Не роняйте слуховой аппарат! Падение слухового аппарата на твердую поверхность может повредить его.

ⓘ Всегда используйте новые батареи.

ⓘ Если слуховой аппарат не используется длительное время, следует извлечь батарею.

ⓘ Рентгеновское излучение (например, компьютерная и магниторезонансная томография) может негативно повлиять на нормальную работу слухового аппарата. Во время рентгеновского обследования слуховой аппарат рекомендуется снимать и оставлять за пределами помещения, где проводится обследование.

ⓘ Не пользуйтесь слуховыми аппаратами в местах, где запрещено использовать электронное оборудование.

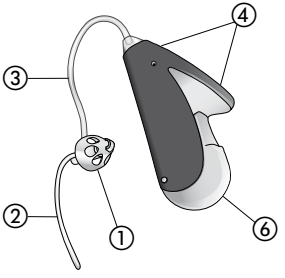
3. Описание слухового аппарата

В этом руководстве пользователя описаны модели слуховых аппаратов с внутриканальным телефоном (CRT).
CRT-аппараты можно использовать с различными вкладышами.

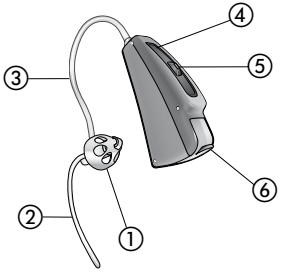
Рисунки с подписями на последующих страницах помогут определить тип Вашего устройства.

Уточните размер и тип батарей у своего специалиста-сурдолога.

Вариант A: со стандартным вкладышем



Audéo S YES



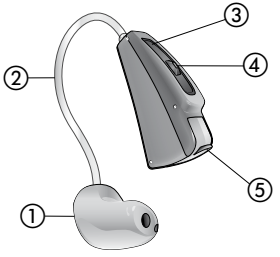
Audéo S SMART
Audéo S MINI

① Стандартный вкладыш
② Фиксатор
③ Внутриканальный телефон (x-Receiver)
④ Отверстия микрофонов с защитным фильтром
⑤ Переключатель*
⑥ Батарейный отсек с функцией ВКЛ/ВЫКЛ

* Опция (функция не доступна для моделей Audéo S YES и Audéo S MINI)

Вариант B: с индивидуальным вкладышем Shell

Audéo S YES

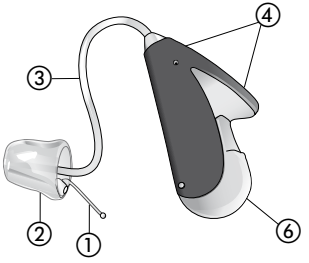


Audéo S SMART
Audéo S MINI

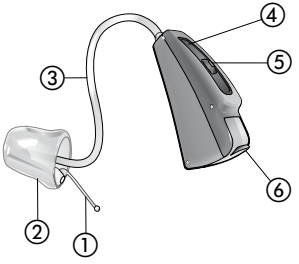
① Индивидуальный вкладыш Shell (cShell/xShell)
② Внутриканальный телефон (x-Receiver)
③ Отверстия микрофонов с защитным фильтром
④ Переключатель*
⑤ Батарейный отсек с функцией ВКЛ/ВЫКЛ

* Опция (функция не доступна для моделей Audéo S YES и Audéo S MINI)

Вариант C: со вкладышем SlimTip



Audéo S YES



Audéo S SMART
Audéo S MINI

① Струна для извлечения вкладыша
② Вкладыш SlimTip
③ Внутриканальный телефон (x-Receiver)
④ Отверстия микрофонов с защитным фильтром
⑤ Переключатель*
⑥ Батарейный отсек с функцией ВКЛ/ВЫКЛ

* Опция (функция не доступна для моделей Audéo S YES и Audéo S MINI)

4. Пошаговая инструкция по использованию слухового аппарата

В данной главе приведены пошаговые инструкции по использованию слухового аппарата. Пожалуйста, точно придерживайтесь данных инструкций. Самые важные детали каждого этапа выделены на рисунках зеленым цветом.

Шаг 1. Знакомство со слуховым аппаратом

Возьмите слуховой аппарат и попробуйте самостоятельно воспользоваться переключателями. Это поможет быстрее освоиться с управлением, когда Вы станете постоянно носить слуховой аппарат.

Ваш специалист-сурдолог может запрограммировать переключатель Вашего слухового аппарата для использования в качестве регулятора громкости или селектора программ. Спросите у Вашего специалиста, как запрограммирован ваш аппарат.

Регулятор громкости

Для увеличения громкости нажмите на переключатель на правом слуховом аппарате. Для уменьшения громкости нажмите на переключатель на левом слуховом аппарате (рис. 1а).*

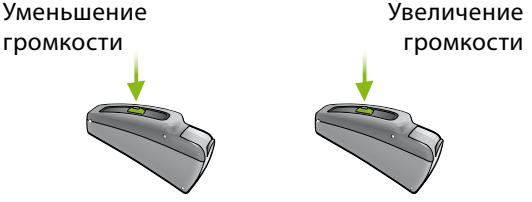


Рис. 1а

* Опция (функция не доступна для модели Audéo S YES и Audéo S MINI)

Селектор программ
Чтобы сменить программу слухового аппарата, нажмите на переключатель программ (рис. 1b).*

Рис. 1b

Шаг 2. Подготовка батареи

Снимите защитную пленку с новой батареи (рис. 2). Подождите две минуты и вставьте батарею в аппарат.

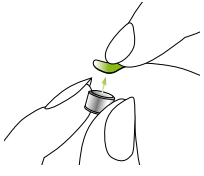


Рис. 2

* Опция (функция не доступна для модели Audéo S YES и Audéo S MINI)

Шаг 3. Установка батареи

Возьмите слуховой аппарат и откройте крышку батарейного отсека. Вставьте батарею так, чтобы символ «+» на батарее был виден (рис. 3a/ 3b).

Рис. 3a: Audéo S YES

Рис. 3b: Audéo S SMART Audéo S MINI

Шаг 4. Включение слухового аппарата

Включите слуховой аппарат, закрыв крышку батарейного отсека (рис. 4a/4b).

Рис. 4a: Audéo S YES

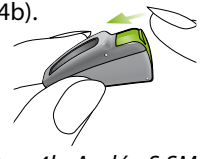


Рис. 4b: Audéo S SMART Audéo S MINI

ⓘ **Открывайте и закрывайте батарейный отсек осторожно.**

ⓘ **Батарейный отсек должен закрываться с некоторым сопротивлением. Убедитесь, что батарея вставлена правильно, соответствующей стороной. Если батарея вставлена неправильно, слуховой аппарат не будет работать, и батарейный отсек может быть поврежден.**

Слуховой аппарат теперь включен. Перед началом работы может пройти до15 секунд (если Вы уже надели слуховой аппарат, Вы услышите звуковой сигнал).

Шаг 5. Надевание слухового аппарата

Здесь описан правильный способ надевания слухового аппарата. Способ надевания слухового аппарата определяется типом ушного вкладыша.

ⓘ **Каждый слуховой аппарат программируется отдельно для правого и левого уха. Сначала следует определить, какой аппарат правый, а какой левый, чтобы их можно было правильно надеть.**

Шаг 5.1 Определение слуховых аппаратов для правого и левого уха

Цветовой индикатор:
правый = красный
левый = синий

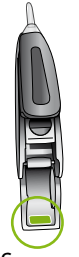


Рис. 5a: Audéo S YES

Рис. 5b: Audéo S SMART
Audéo S MINI

Шаг 5.2 Надевание слухового аппарата со **стандартным вкладышем**

Правой рукой поместите правый слуховой аппарат (слуховой аппарат с красной меткой, см. шаг 5.1) за правым ухом (рис. 5c). Большим и указательным пальцами возьмите звуковод. Вставьте вкладыш достаточно глубоко в слуховой проход так, чтобы трубочка внутриканального телефона плотно прилегала к уху (рис. 5d). Если Ваш слуховой аппарат оснащен фиксатором, вставьте его в ушную раковину и слегка нажмите, чтобы зафиксировать вкладыш в слуховом проходе (рис. 5e)

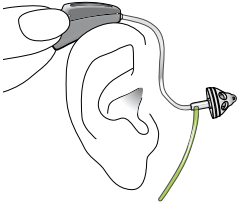


Рис. 5c

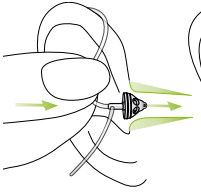


Рис. 5d

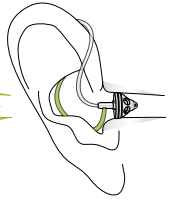


Рис. 5e

Если правильно надеть слуховой аппарат не получается, другой рукой осторожно потяните мочку уха книзу. Слуховой проход немного расширится, и вкладыш можно будет повернуть и установить правильно.

Правый слуховой аппарат надет правильно. Аналогичным образом наденьте левый слуховой аппарат (с синей меткой, см. шаг 5.1).

Шаг 5.3 Надевание слухового аппарата с вкладышами **SlimTip** или **Shell**

Следуйте инструкциям, приведенным в шаге 5.2, так как эта процедура идентична.

Шаг 6. Регулировка громкости заушного аппарата*

Специалист-сурдолог может запрограммировать переключатель Вашего слухового аппарата для использования в качестве регулятора громкости или селектора программ.

* Опция (функция не доступна для модели Audéo S YES и Audéo S MINI)

Для увеличения громкости нажмите на переключатель правого аппарата. Для уменьшения громкости нажмите на переключатель левого аппарата. Большим пальцем слегка придерживайте слуховой аппарат (рис. 6).

Левый слуховой аппарат

Уменьшить громкость

Правый слуховой аппарат

Увеличить громкость

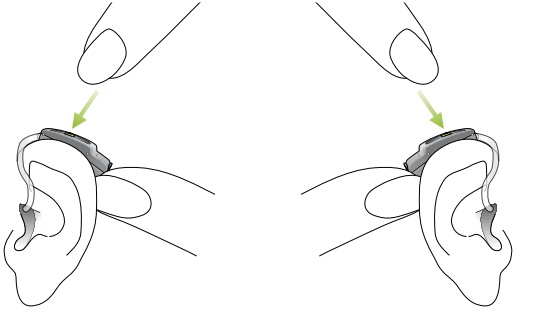


Рис. 6

Шаг 7. Выбор программы в заушном слуховом аппарате*

Чтобы выбрать или сменить программу слухового аппарата, нажмите переключатель программ, показанный на рис. 7.

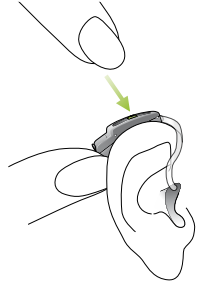


Рис. 7

При повторном нажатии происходит выбор следующей программы. Подтверждающий звуковой сигнал хорошо слышен, только если слуховой аппарат включен и правильно размещен за ухом.

* Опция (функция не доступна для Audéo S YES и Audéo S MINI)

Шаг 8. Снятие слухового аппарата

Шаг 8.1 Снятие слухового аппарата со **стандартным вкладышем**

Возьмите слуховой аппарат за звуковод и осторожно извлеките его из уха (рис. 8).

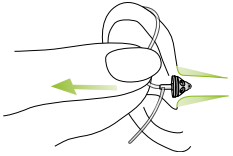


Рис. 8

⚠ **В редких случаях при извлечении звуковода из уха вкладыш может остаться в слуховом проходе. В случае, если вкладыш застрял в слуховом проходе, для его безопасного извлечения настоятельно рекомендуется обратиться к врачу.**

Шаг 8.2 Снятие слухового аппарата со вкладышами **SlimTip** или **Shell**

Следуйте инструкциям, приведенным в шаге 8.1, так как эта процедура идентична.

Шаг 9. Выключение слухового аппарата

Выключить слуховой аппарат можно, открыв батарейный отсек (рис. 9a/9b).

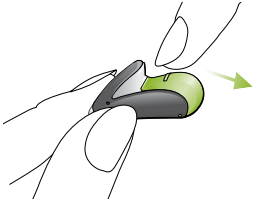


Рис. 9a: Audéo S YES

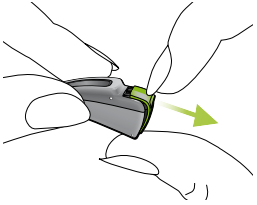


Рис. 9b: Audéo S SMART Audéo S MINI

Шаг 10. Замена батареи

О разряде батареи Вас заранее предупредит звуковой сигнал. В течение 30 минут (иногда дольше) необходимо заменить батарею. Предупредительный сигнал повторяется каждые 30 минут. Рекомендуется всегда иметь при себе запасную батарею.

5. Уход и эксплуатация

Правильный и регулярный уход за слуховым аппаратом способствует его долгой и исправной работе.

Пожалуйста, выполняйте следующие рекомендации:

Общие сведения
Перед использованием лака для волос или нанесением косметики вынимайте слуховой аппарат из уха, т.к. эти вещества могут повредить его.

Никогда не мойте и не чистите защитный фильтр микрофона (см. главу 3). Это может привести к снижению акустических характеристик аппарата. По возможности не касайтесь фильтра, например, при надевании или регулировке работы слухового аппарата.

Ежедневно
Проверяйте, нет ли остатков ушной серы и влаги в ушном вкладыше и звуководе. Протирайте поверхности безворсовой тканью. Никогда не пользуйтесь чистящими средствами, мылом и т. д. для ухода за слуховым аппаратом. Если необходима более тщательная очистка слухового аппарата, обратитесь к специалисту-сурдологу за советом и информацией о фильтрах или осушающих капсулах.

Еженедельно
Чистите вкладыш мягкой влажной тканью или специальной тканью для ухода за слуховыми аппаратами. Более подробную информацию об уходе за слуховым аппаратом можно получить у специалиста-сурдолога.

6. Поиск и устранение неисправностей

Слуховой аппарат звучит тише, чем обычно/ нет звука
Сначала проверьте, можно ли сделать звук громче с помощью регулятора громкости. Затем проверьте, нет ли остатков серы в звуководе и ушном вкладыше, и при необходимости прочистите. Проверьте правильность установки батареи, поправьте ее, если требуется. Если нет улучшения, смените батарею. Если проблема не решена, обратитесь к специалисту-сурдологу.

Батарея разряжается слишком быстро
Вставьте новую батарею и запомните точно, на какое время ее хватает. Обратитесь с этой информацией к специалисту-сурдологу, чтобы он мог помочь и дать рекомендации.

Треск и гул
Проверьте, нет ли остатков ушной серы в ушном вкладыше, и прочистите его. Если проблема не решена, обратитесь к специалисту-сурдологу.

Свист
Проверьте правильность и плотность установки ушного вкладыша. Если проблема не устраняется, пожалуйста, проконсультируйтесь у специалиста-сурдолога.

Боль или воспаление в ухе

Снимите слуховой аппарат и обратитесь к специалисту-сурдологу. Если проблема серьезная, обратитесь к врачу.

7. Беспроводные аксессуары и FM-системы

7.1 Беспроводные аксессуары*
Phonak выпускает множество беспроводных аксессуаров, которые позволяют наилучшим образом использовать Ваш слуховой аппарат и незаметно регулировать настройки. Среди них, например, есть пульты дистанционного управления, модули беспроводного подключения к телевизорам и компьютерам и многое другое. Также имеются программы и аксессуары, которые могут облегчить и сделать более комфортным пользование телефоном.

* Опция (функция не доступна для модели Audéo S MINI)

7.2 FM-системы*

FM-система – это система, состоящая из радиопередатчика и радиоприемника. Передатчик располагается вблизи источника звука (например, телевизор/радио/кафедра). Звук передается непосредственно в Ваш слуховой аппарат в виде радиосигналов – без раздражающего фонового шума и эха.

Phonak является мировым лидером в области FM-систем. Чтобы воспользоваться преимуществами этих высокотехнологичных радиосистем, обратитесь к Вашему специалисту-сурдологу.

Если у Вас уже есть FM-система и Вам требуется дополнительная информация по ее использованию, обратитесь к руководствам по эксплуатации FM-передатчика/приемника.

Для получения более подробной информации посетите наш сайт www.phonak.ru или проконсультируйтесь у своего специалиста-сурдолога.

* Опция (функция не доступна для модели Audéo S MINI)

8. Гарантийные обязательства

Гарантийное обслуживание слухового аппарата Audeo S YES/ Audeo S Smart/Audeo S mini осуществляет компания _____ _____.

Средний срок службы слухового аппарата Audeo S YES/ Audeo S Smart/Audeo S mini пять лет. Бесплатное гарантийное обслуживание слухового аппарата Audeo S YES/Audeo S Smart/ Audeo S mini осуществляется в течение двух лет со дня продажи (с пометкой о ремонте в гарантийном талоне) при:

- наличии даты продажи, печати и подписи представителя предприятия-изготовителя или торгующей организации в данном руководстве и гарантийном талоне;
- предъявлении изделия в чистом виде.

В случае отсутствия гарантийного талона или даты продажи в гарантийном талоне, гарантийные обязательства на слуховой аппарат Audeo S YES/Audeo S Smart/Audeo S mini вступают в силу с даты проверки.

Гарантийные обязательства не распространяются на слуховые аппараты Audeo S YES/Audeo S Smart/Audeo S mini:

- с механическими повреждениями;
- носящие следы химического воздействия;
- подвергавшиеся самостоятельной разборке, а также при нарушении условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации;
- при обращении в неуполномоченные сервисные центры.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Свидетельство о приемке и продаже

Слуховой аппарат Audéo S _____
_____ (Phonak)
серийный №_____
признан годным для эксплуатации.

Слуховой аппарат Audéo S сертифицирован.

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____ м.п.

Адрес предприятия, осуществляющего гарантийное обслуживание:

Корешок талона №2
на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат

Audéo S _____
Серийный № _____
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____ м.п.

Корешок талона №1
на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат

Audéo S _____
Серийный № _____
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____ м.п.

ТАЛОН №2 на гарантийное обслуживание
Слуховой аппарат Audéo S _____
Серийный № _____ Штамп
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____ м.п.

ТАЛОН №1 на гарантийное обслуживание
Слуховой аппарат Audéo S _____
Серийный № _____ Штамп
Дата проверки _____
Изъят _____
Представитель ремонтной организации _____ м.п.

Для заметок

Для заметок

Фонак АГ,
Лаубисрютиштрассе, 28,
Штефа, Швейцария, CH-8712

Центр слухопротезирования: